

F/A-18E Super Hornet

UK

The Super Hornet is re-designed version of the actual service Hornet which will succeed it within a few years, because the planned A-12 attack fighter has been cancelled for economical reasons. Based on the success of the Hoenet it became necessary to develop this new version because of its increased flying range and pay-load which are the only "weak points" of the present aircraft. It is being designed with a whole series of new technologies by using new component materials and an improved aerodynamic shape. Thanks to partially hidden air-intakes certain stealth features against radar have been obtained. At the same time a whole series of a new weapons generation is being introduced: air-to-air and air-to-ground missiles of latest design.

I

Il SuperHornet è una versione estensamente riprogettata dell'attuale F/A-18 C attualmente in servizio a cui è destinato a succedere entro due-tre anni a causa dell'abbandono, per motivi economici, del previsto A-12. Vista la validità dell'Hornet è apparso conveniente sviluppare questa nuova variante ben più prestante in termini di autonomia e capacità di carico, gli unici veri "punti deboli" della macchina attuale. Naturalmente il SuperHornet farà ricorso alle più recenti tecnologie costruttive attraverso l'impiego di materiali compositi nonché di una più raffinata aerodinamica per migliorarne le caratteristiche di volo e ottenere un certo livello di "invisibilità" radar grazie a nuove prese d'aria parzialmente schermate. Contemporaneamente verrà introdotta con il velivolo tutta una nuova generazione di armi aria-aria ed aria-superficie ad alte prestazioni.

D

Die Super Hornet ist eine Variante der derzeit eingesetzten Hornet F/A-18 C, und wird diese in ein paar Jahren ablösen, weil das geplante Nachfolgeflugzeug A-12 aus wirtschaftlichen Gründen nicht realisiert wird. Die Entwicklung der neuen Version basiert auf den großen Erfolgen der Hornet, wobei durch die Vergrößerung von Reichweite und Nutzlast deren einzigen "Schwachstellen" im wesentlichen behoben wurden. Die Super Hornet verfügt über die modernste, von der US-Flugzeugindustrie entwickelte Technologie. Die Verwendung von Verbundwerkstoffen und eine verfeinerte Aerodynamik resultieren in erheblich verbesserte Flugleistungen. Durch die teilweises Abdeckungen der Lufteinlässe wunder Stealth-Eigenschaften (=verringerte Radar-Signatur) erreicht. Gleichzeitig mit dem Flugzeug wird eine neue Generation an Waffen zum Einsatz kommen: leistungsstarke Luft-Luft- und Luft-Boden Lenk Waffen.

ATTENZIONE - Consigli utili!!!

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampe, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetrata fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazioni delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato facendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. A - B - C... Le lettere al lato dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

ATENCIÓN - Consejos útiles!

Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebada. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. A - B - C... Las letras indican en que bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deben pegar las piezas.

OPMERLET - Belangrijke bemerkingen!

Besudeer zorgvuldig het montageplan voor het bouwen. Breuk nooit onderdelen van het kader. Maak ze los met een scherpe mes of kleine nageltang. Verwijder daarna al het overbodige plastic en pas de delen uitvoeren te lijmen. Gebruik alleen lijm voor plastic

ATTENTION - Useful advice!

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissor and trim away excess plastic. Do not pull off parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement. A - B - C... These letters indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

HUOMIO - Käytännöllisiä neuvoja

Tutki kokoonpano-ohjeita tarkkaan ennenkuin aloitat. Irroita osat askartelu-veitsellä tai sakseilla ja poista ylimääräiset jätteet esim. hiiskapaperilla. Älä koskaan irroita osia väkintämällä. Koko osat numero järjestyksessä. Käytä vain muoviliimaa ja säästäväisesti hyvän työjäljen aikaansaamiseksi. Mustat nuolet merkitsevät saumojen liimausta. Valkoiset nuolet taas ettei liimaa käytetä. A - B - C... Nämä kirjaimet osoittavat millä levyillä osat ovat. Rivillä merkityillä osilla ei käytetä. Pienet osat kannattaa maalata ennen irrottamista. Muista poistaa maali tai kromaus ilmauskohdista.

ВНИМАНИЕ - Полезные советы: Перед сборкой внимательно изучите инструкцию. Отделяйте детали от общей отливки при помощи острого резака или кусачек, защитите места соединения детали и отливки, удалите избыток. Не отламывайте детали от отливки. Детали собирайте в порядке

F

La Super Hornet est la version redessinée du Hornet actuellement en service à qui il succèdera d'ici quelques années, en raison de l'abandon du projet d'avion d'attaque A-12 pour des raisons économique. Basé sur le succès du Hornet, la conception de cette nouvelle version s'ava nécessaire du fait de l'accroissement du rayon d'action et de la charge militaire qui étaient les seuls points faibles du Hornet actuel. Il a été conçu à l'aide d'une complète panoplie de nouvelles technologies en utilisant un nouveau matériau pour composants et une forme aérodynamique améliorée. Grâce à un système d'admission d'air en partie caché, une signature radar très faible a pu être obtenue. En meme temps, toute une série d'armes de nouvelle génération a été intégrée: missiles air-air et air-sol dernier design.

E

El Super Hornet es una versión re-diseñada del actual Hornet al cual sucederá dentro de pocos años, ya que el planeado eanza de ataque A-12 ha sido cancelado por razones económicas. Basándose en el éxito del Hornet fué necesario desarrollar esta nueva versión debido a su autonomía y carga útil incrementadas, que son los únicos "puntos débiles" del aparato actual. Está siendo diseñado con una completa serie de nuevas tecnologías utilizando nuevos componentes y una mejorada aerodinámica. Gracias a sus parcialmente acultas tomas de aire se consiguieron ciertas características contra la detección por radar. Al mismo tiempo se ha introduci una serie completa de arms de nueva generación: misiles aire-aire, y aire-tie de último diseño.

NL

Super Hornet är en omkonstruerad version av den tidigare Hornet som skall ersättas om ett antal år. Då den planerade A-12 her utgått på grund av ekonomiska skäl blir det denna Super Hornet som blir ersättaren. Den nya typen har bl.a. längre räckvidd, högre lastvikt, detta var de svagaste punkterna på den äldre Hornet-maskinen. Mycket av den nya teknologin vad gäller vapen och aerodynamik finns Stealth-funktion erhållits. En ny generation vapen introduceras, t.ex. luftförsvars-och attack robotar av senaste snitt.

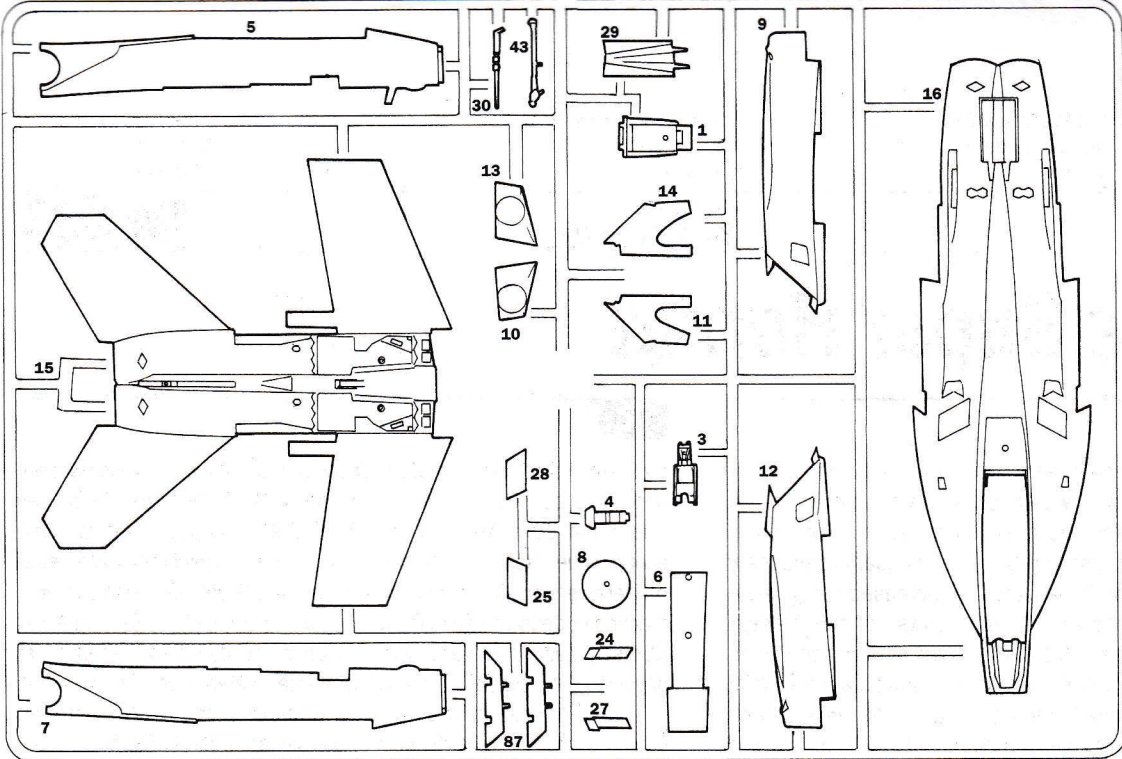
ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorgfältig entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Tafelnummerierung folgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weissen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. A - B - C... Die Buchstaben neben den Nummern zeigen auf welchem Spritzling der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

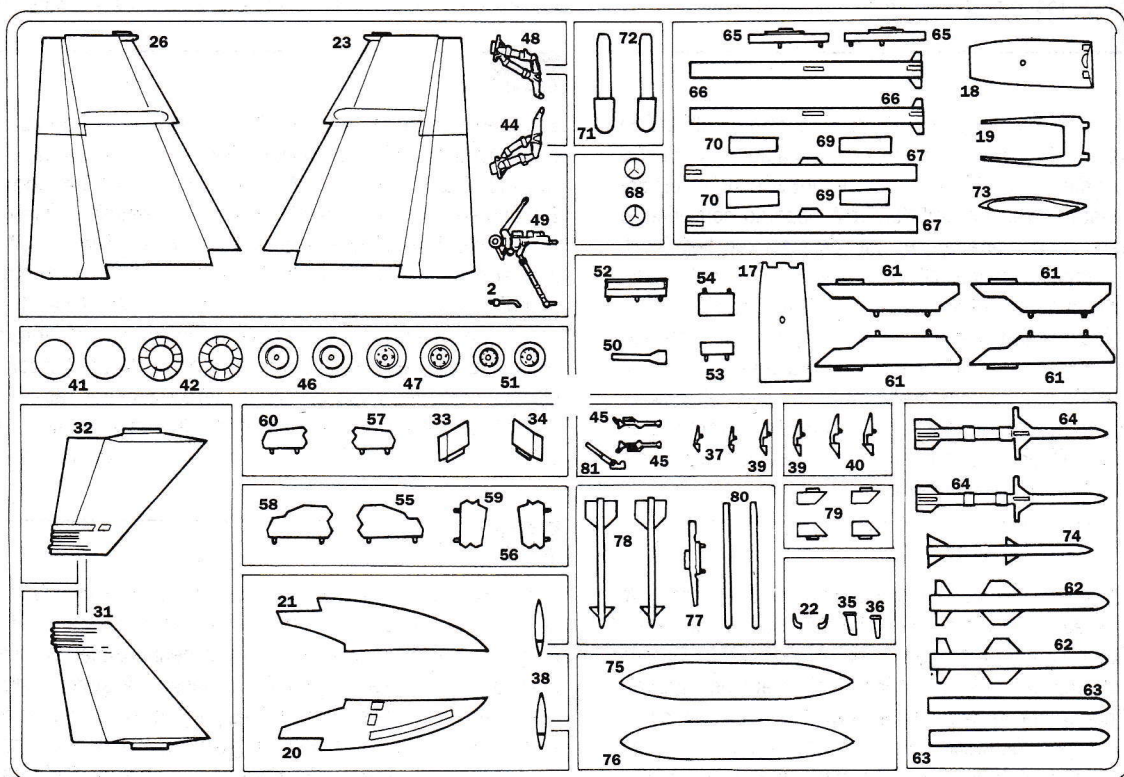
OBS! Några goda råd.

Innan man börjar bygga modellen skall man noga studera ritninge samt noga kontrollera att alla delarna finns med. Alla smådelar skall; målas medan de sitter kvar i sin ram. Bryt aldrig av en del från ramen, skär alltid försiktigt med en hobbykniv. Ev. grader avlägsnas enkelt med sanna kniv. Vid hopsättningen gå till; nummernivån. Stryk efterhand numret på ritningen under monteringen. Svart pilar betyder att delen skall limmas, vita pilar att delen kan monteras utan lim. Använd endast lim avsett för polystyren. A - B - C... Bokstäverna visa på vilken ram man finner delen. Överkorsade delar skall ej användas.

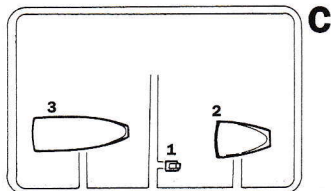
組合前請注意！
組合前請詳細閱讀說明書，用鋒利刀子或剪刀由塑膠框中取出零件並修整邊緣之塑膠殘留物，切勿拔取零件，按號碼順序組合，只用模型專用膠並勿使用快乾以免損壞模型。黃色箭



A



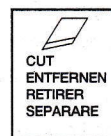
B



C



AGGIUNGERE ZAVORRA (PESO)
INSERT BALLAST
BALLAST ZUGEBEN
A LESTER



CUT
ENTFERNEN
RETIRER
SEPARARE

I numeri si riferiscono all'assortimento colori ITALERI Model Master / Acryl Paint System
The indicated colour numbers refer to the ITALERI Model Master / Acryl Paint System
Die angegebenen Farbnummern beziehen sich auf die ITALERI Model Master / Acryl Paint System
Les références indiquées concernent les peintures ITALERI Model Master / Acryl Paint System

72043 / 264 / rullo

A

INSIGNA WHITE (Gloss)
F.S. 17875
ITA MM - 1745
ITA MM AcryL - 4696

B

GUN METAL (METALIZER)
ITA MM - 1405
ITA MM AcryL - 4681

C

FLAT GULL GRAY (FLAT)
F.S. 36440
ITA MM - 1730
ITA MM AcryL - 4763

D

OLIVE DRAB (FLAT)
F.S. 37087
ITA MM - 1711
ITA MM AcryL - 4728

E

BLACK (FLAT)
F.S. 37038
ITA MM - 1749
ITA MM AcryL - 4768

F

DARK TAN (FLAT)
F.S. 30219
ITA MM - 1742
ITA MM AcryL - 4709

G

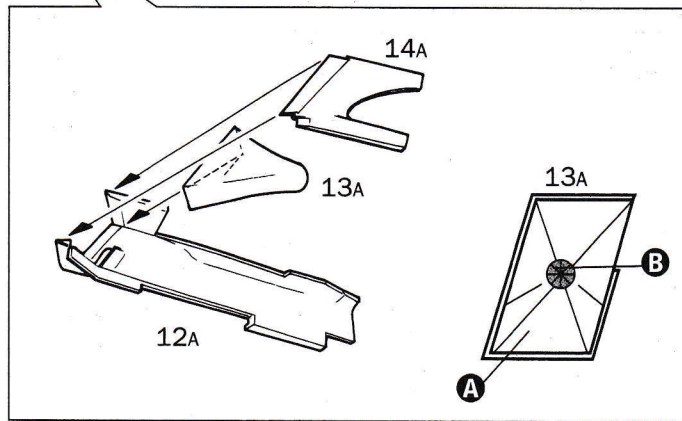
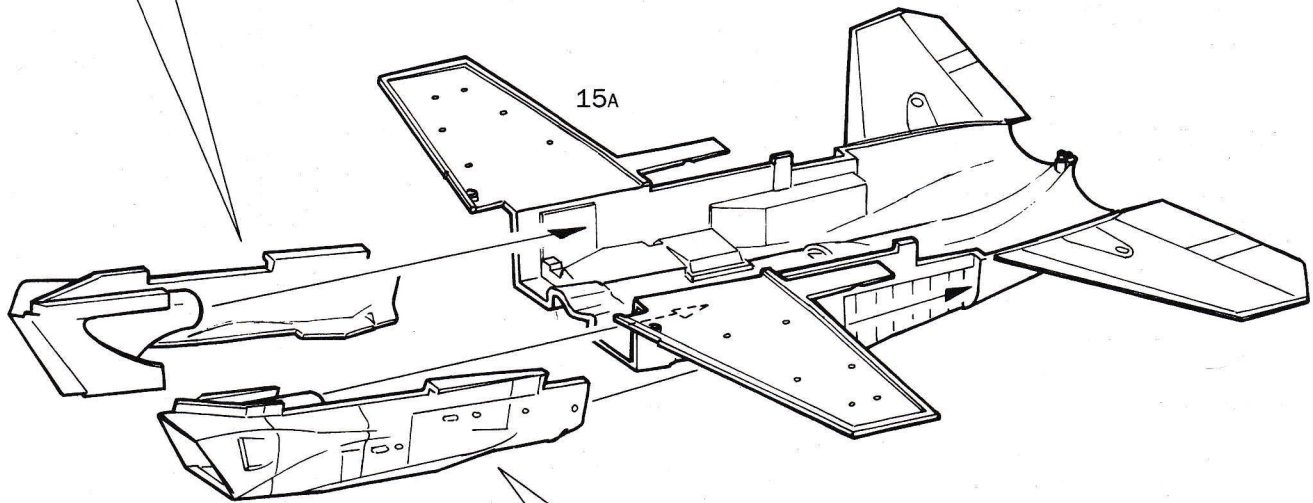
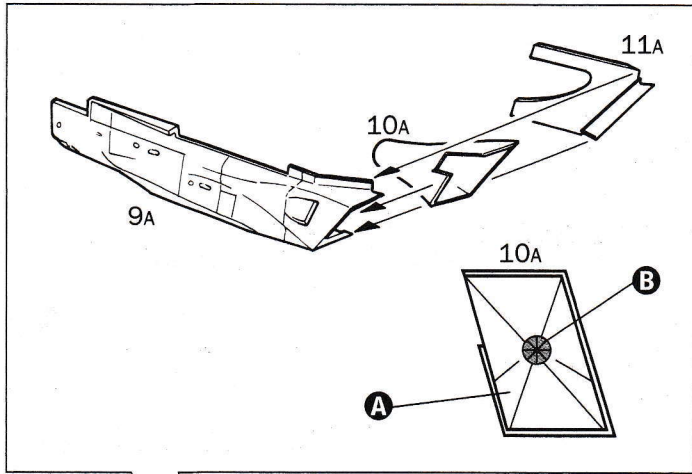
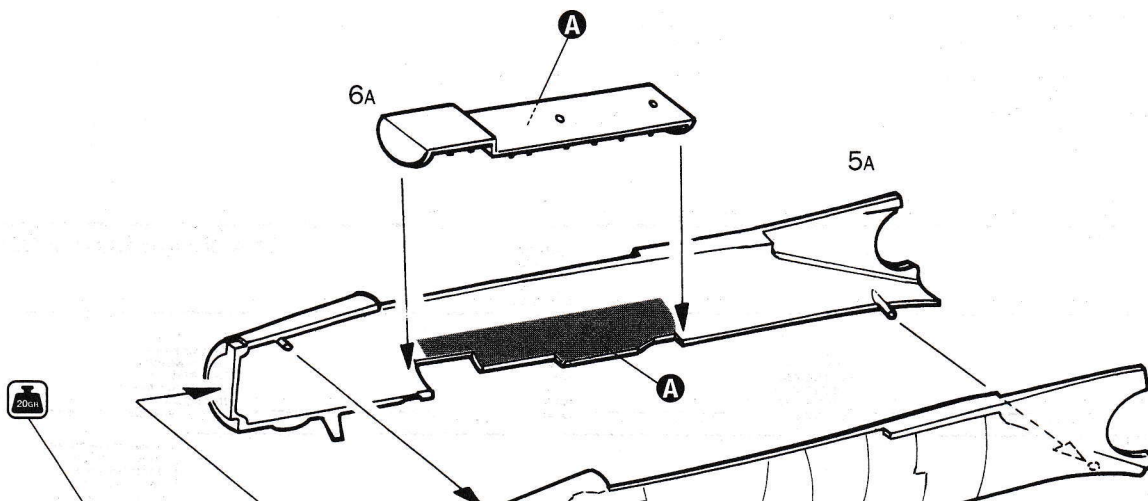
H

I

L

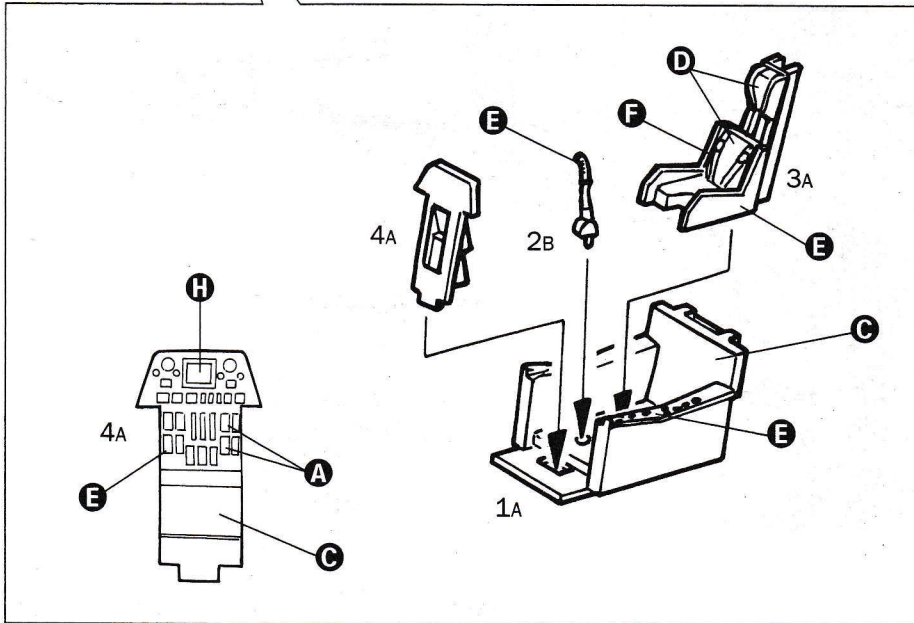
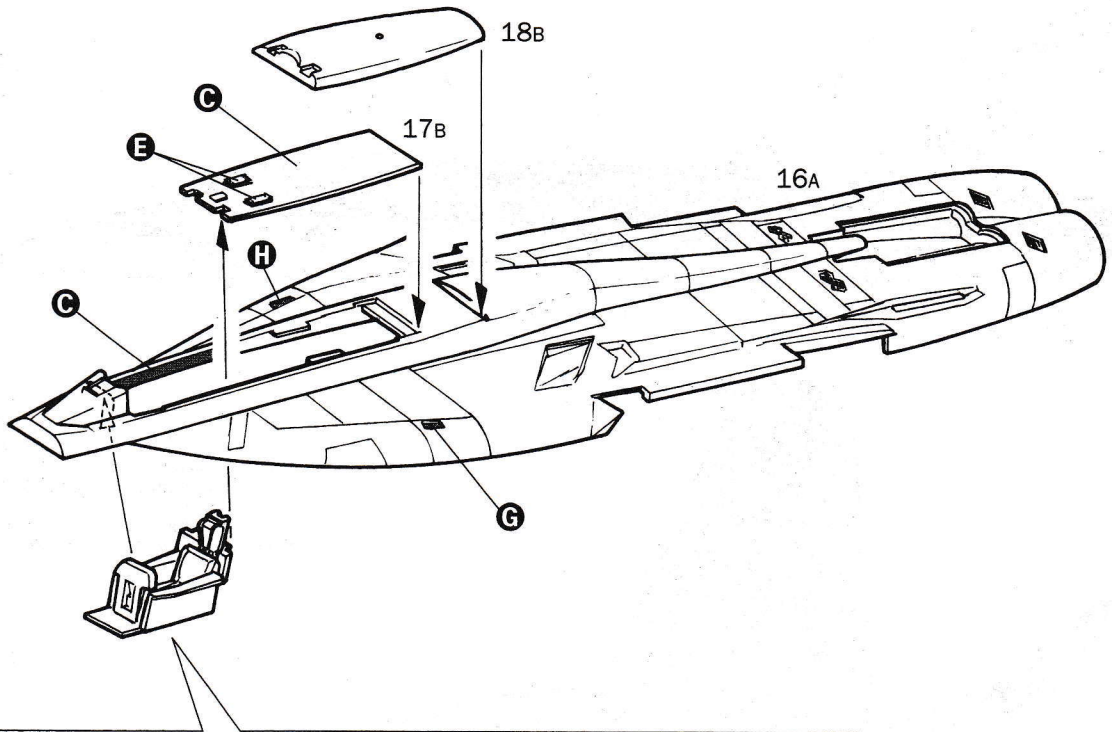
M

N

1**A****3****C****2****B****4****D**

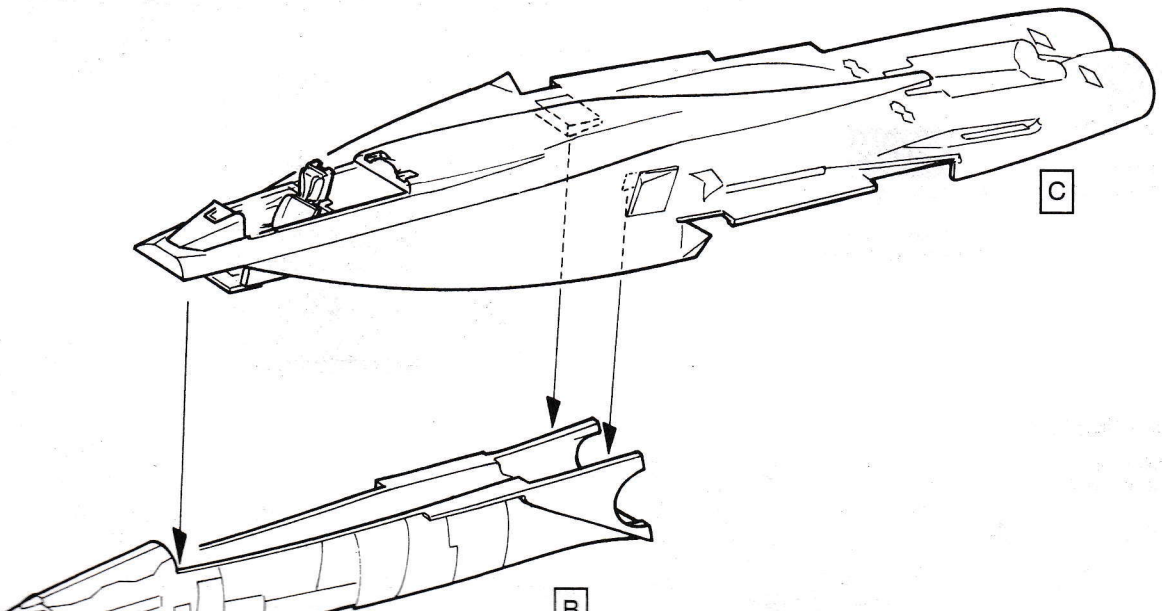
3

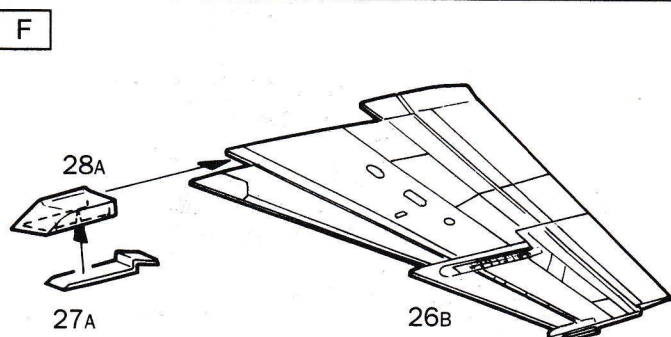
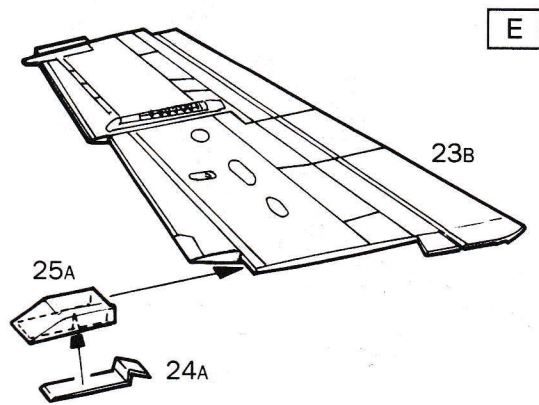
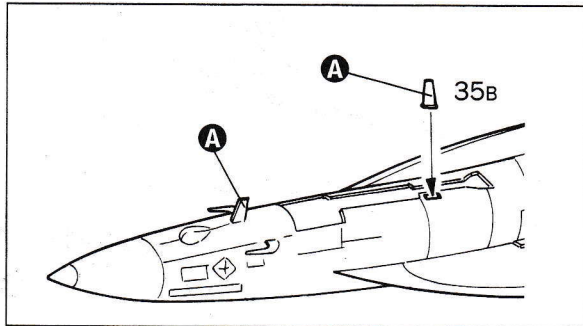
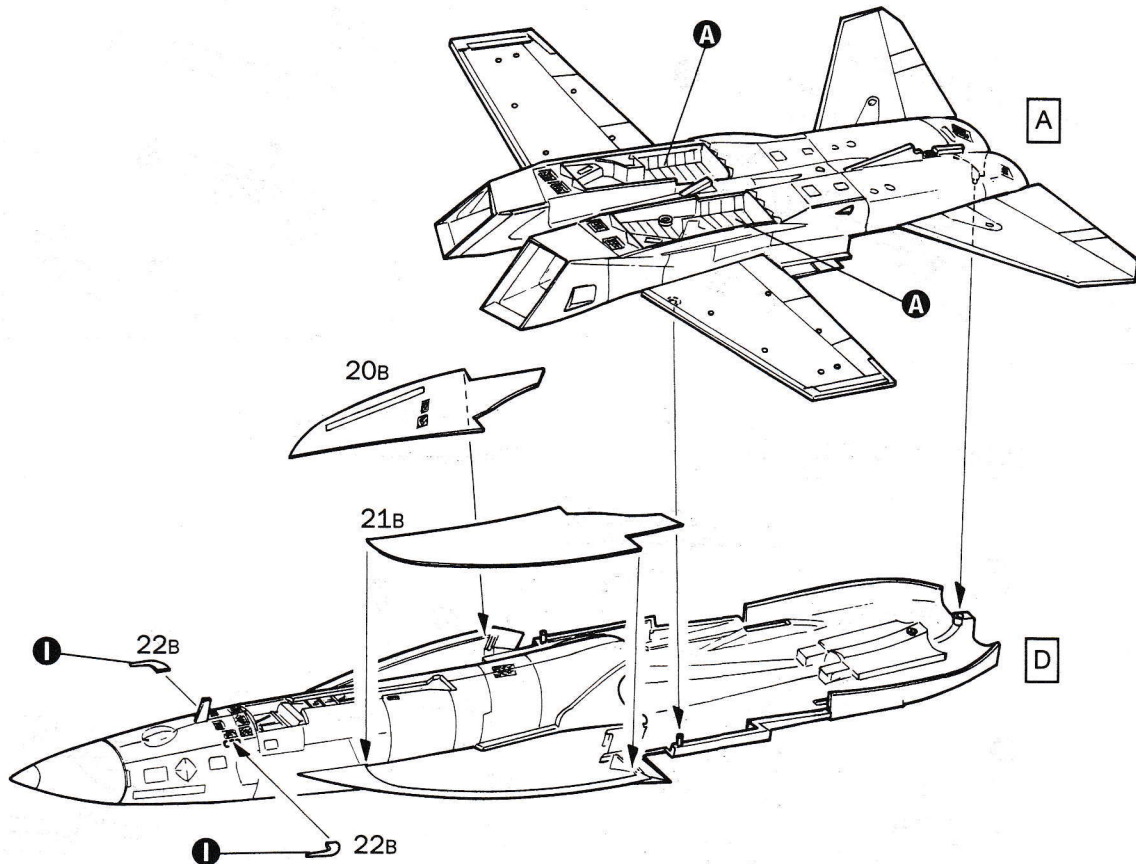
C



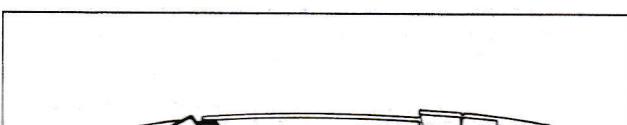
4

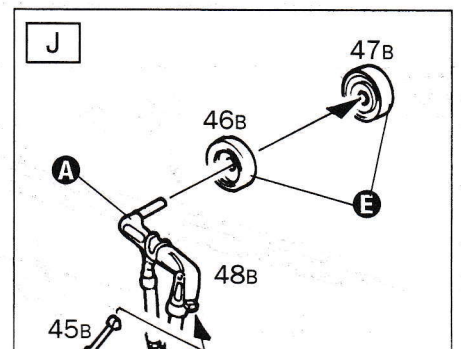
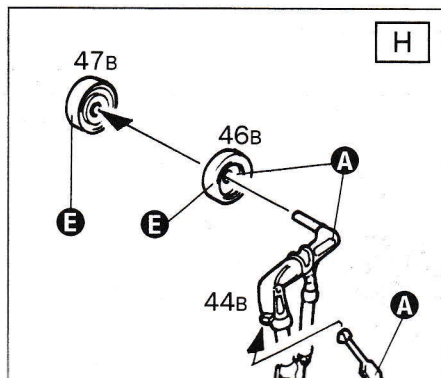
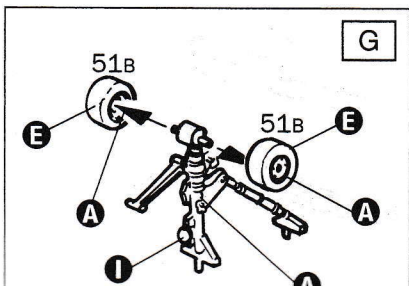
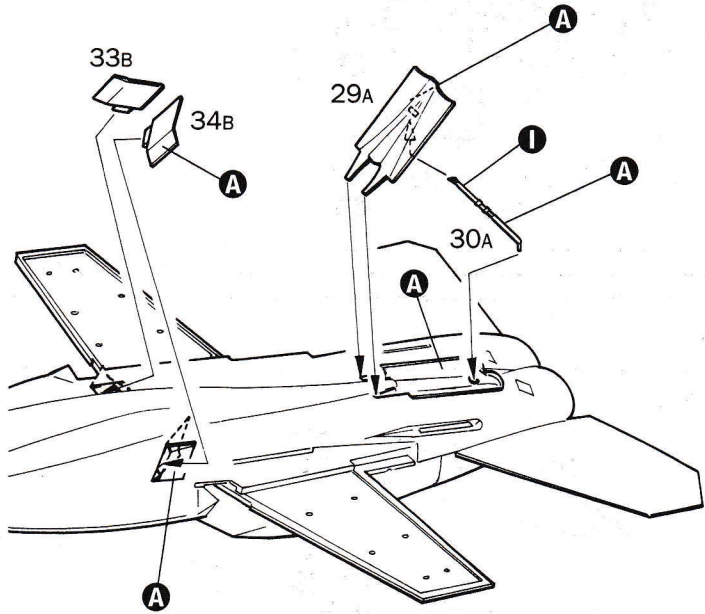
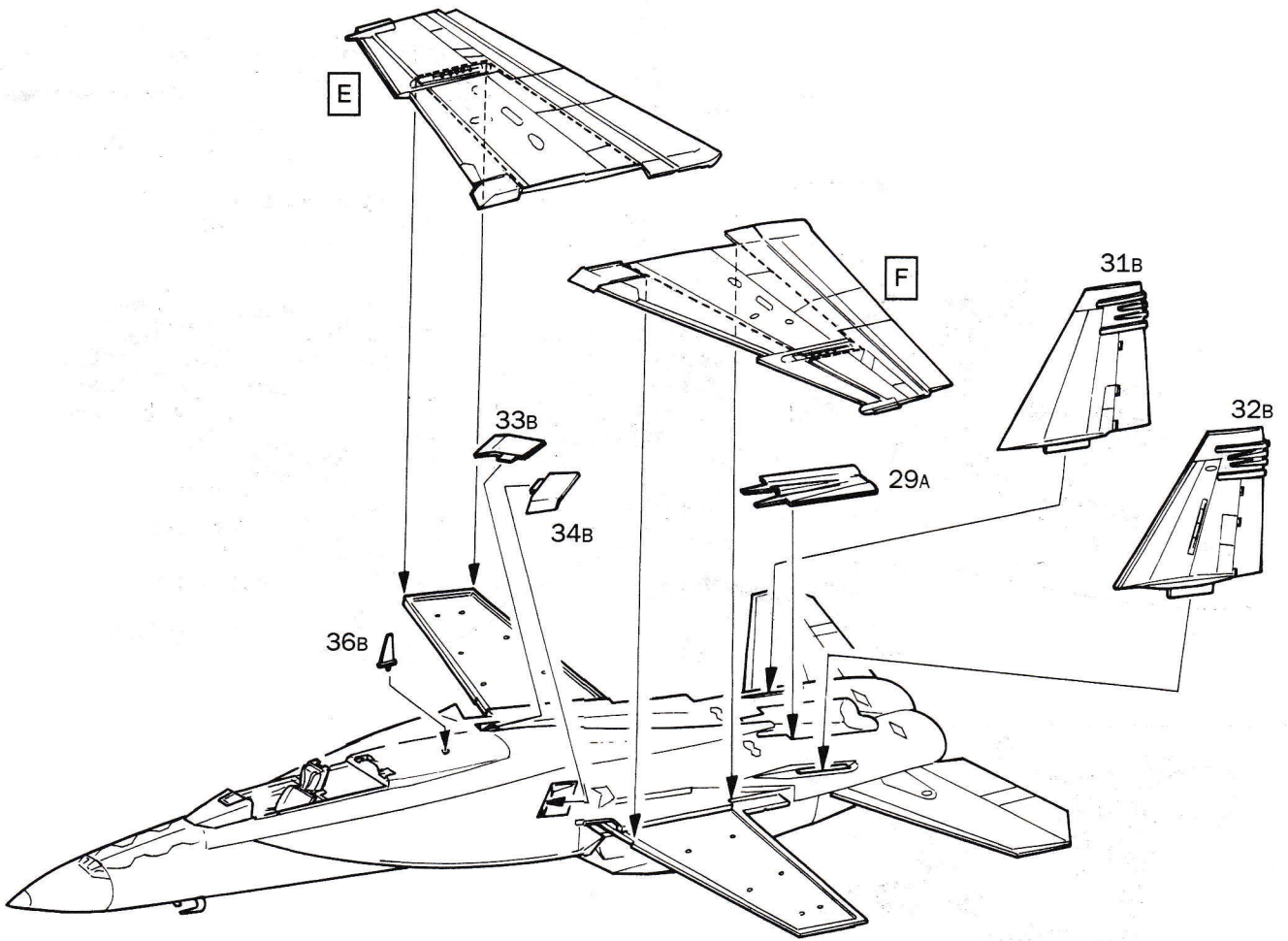
D

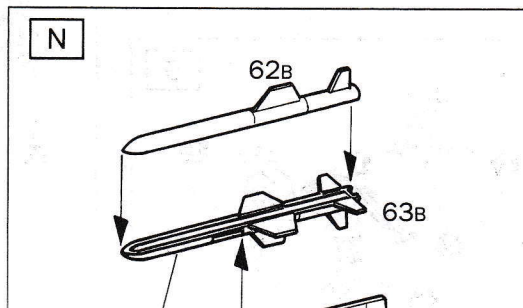
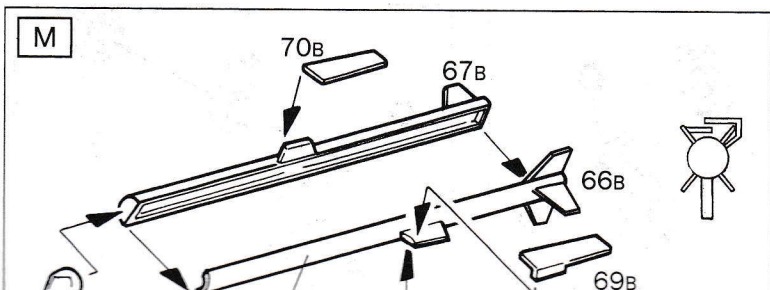
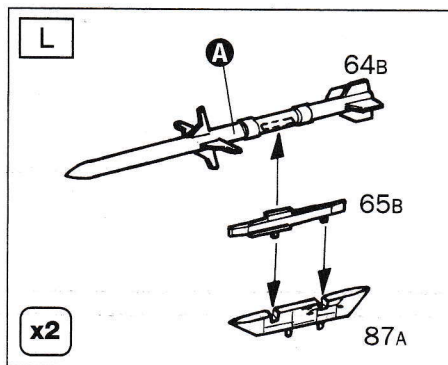
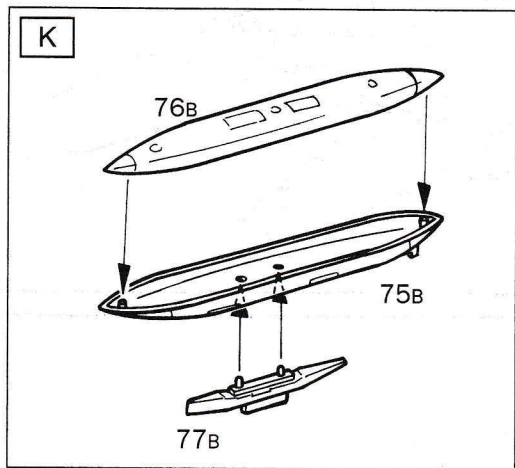
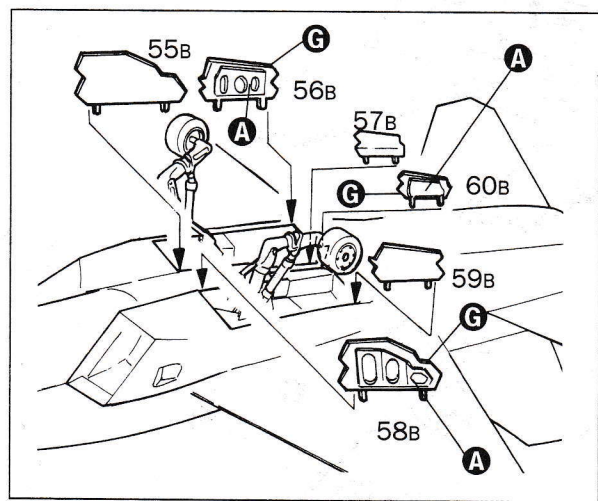
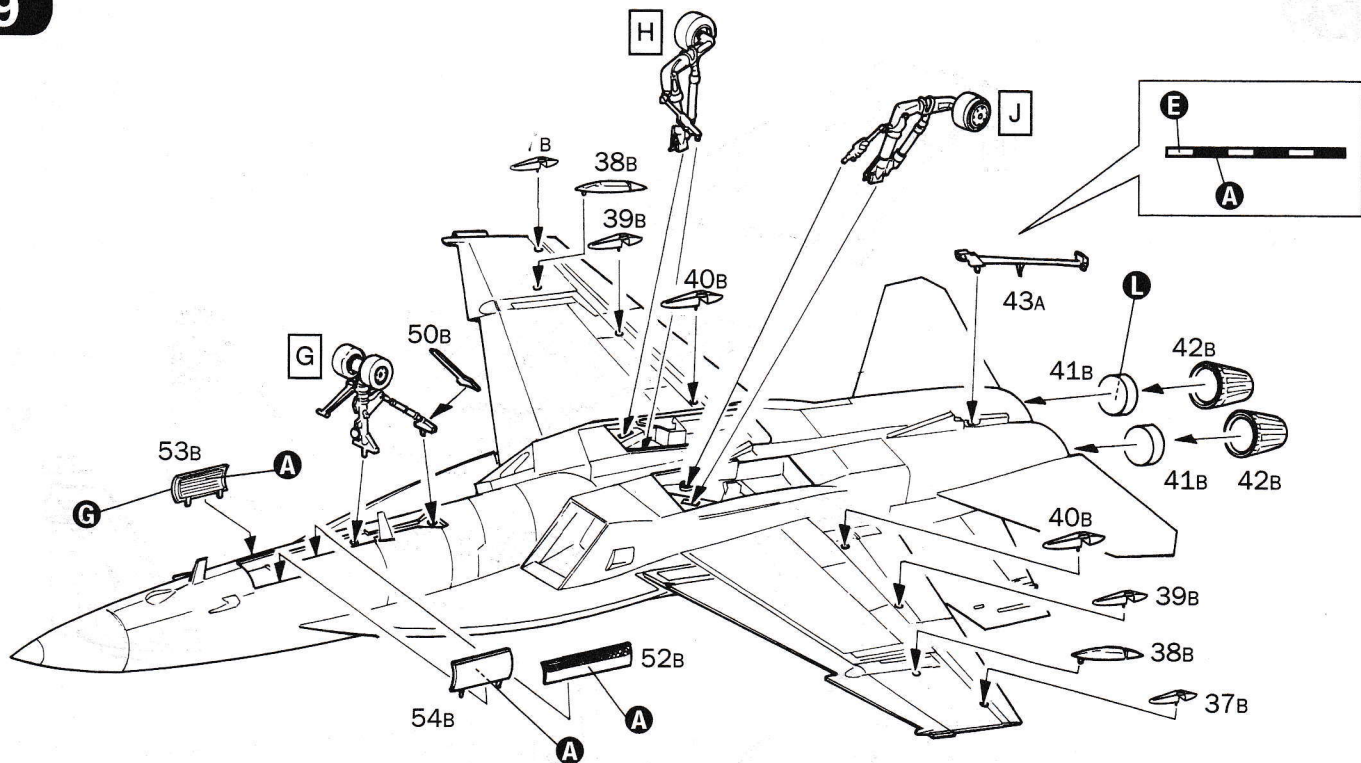


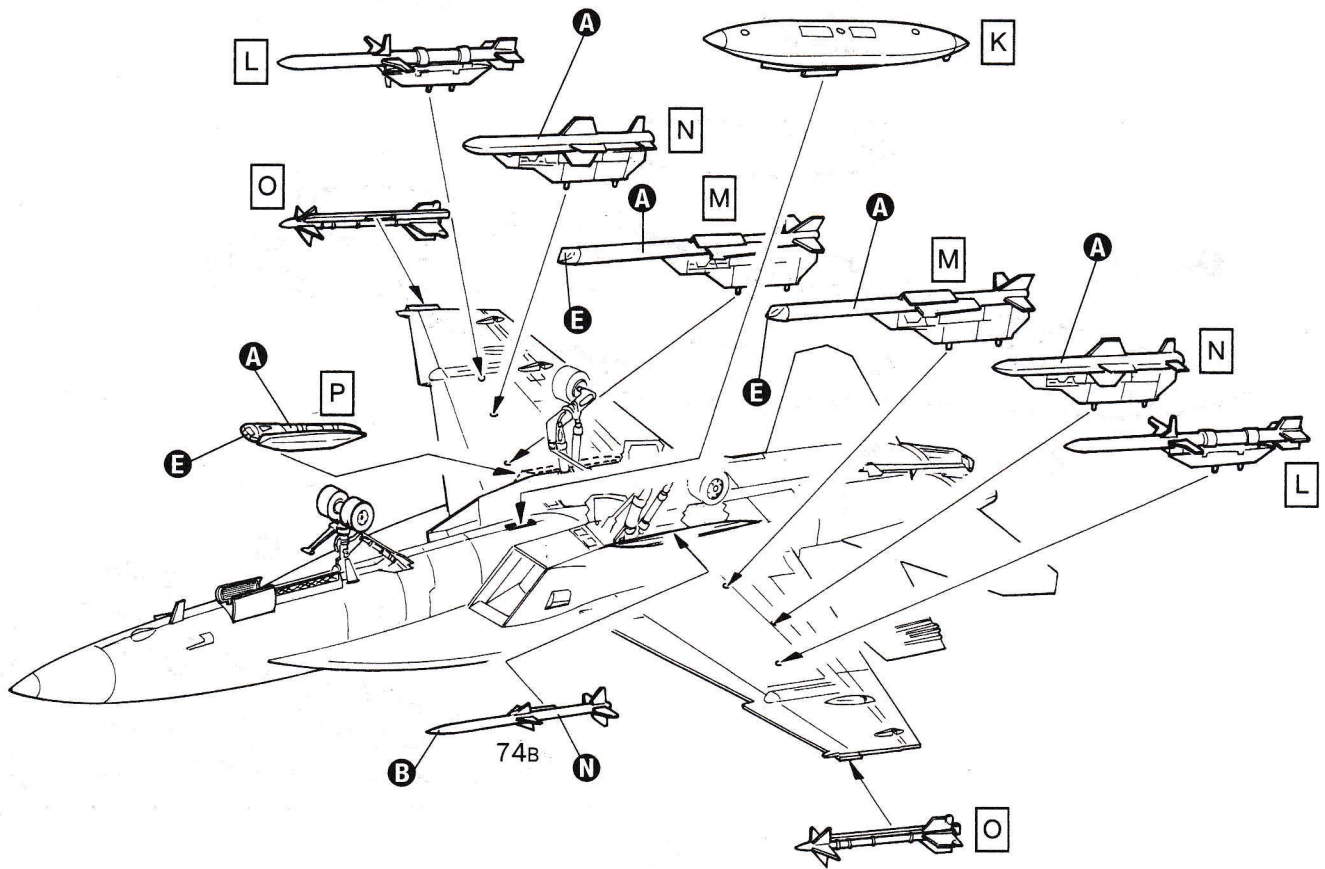
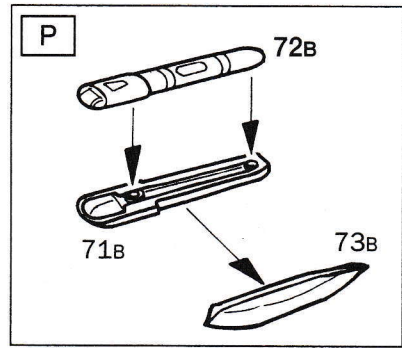
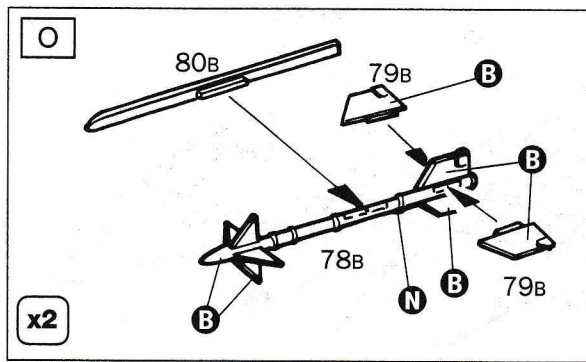


ALTERNATIVE

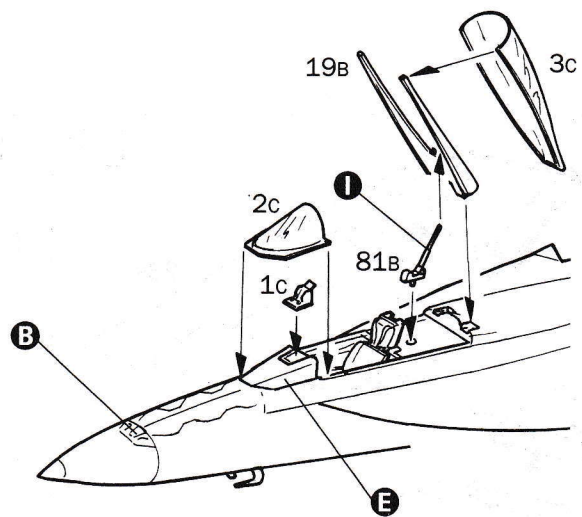
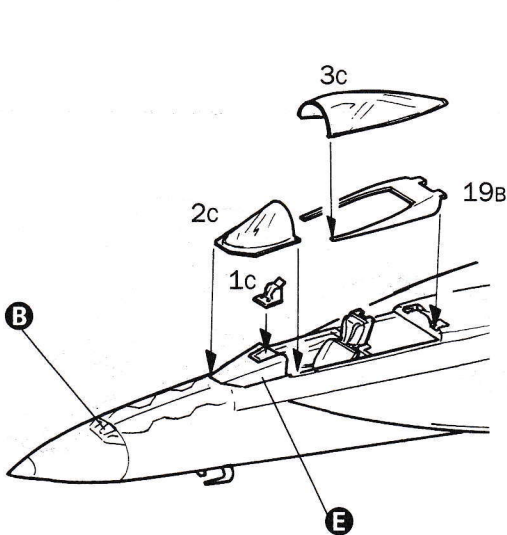








ALTERNATIVE CANOPY OPEN



For a perfect application of the decals, we suggest using Model Master products 2145 or 2146.

Per una perfetta applicazione delle decals, si consiglia l'uso dei prodotti Model Master 2145 oppure 2146.

Für eine perfekte anbringung der decals wird die verwendung von Model Master no. 2145 oder 2146 empfohlen.

Pour une pose parfaite des decals, nous vous recommandons l'utilisation des produits à decals Model Master réf. 2145 ou 2146.

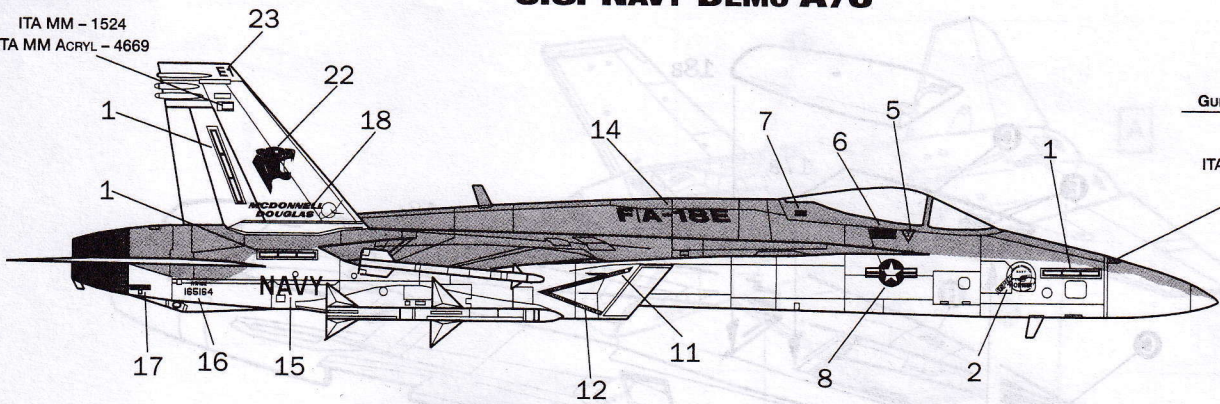
Voor het perfect aanbrengen van transfers, adviseren wij gebruik te maken van de Model Master producten 2145 of 2146.

Para facilitar la colocacion de las calcas y conseguir un resultado perfecto, sugerimos el uso de los productos 2145 o 2146 de Model Master.

GREEN (Gloss)

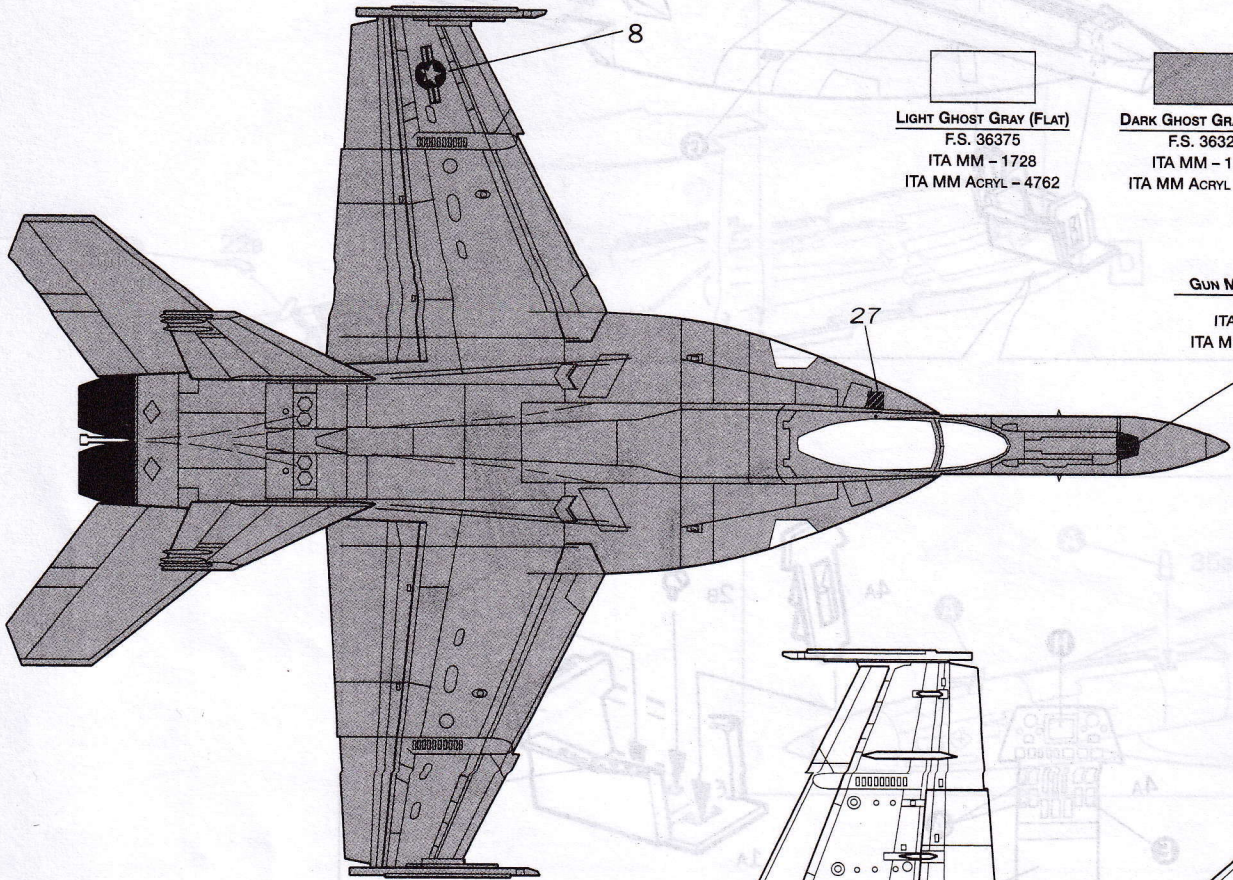
U.S. NAVY DEMO A/C

ITA MM - 1524
ITA MM ACRYL - 4669



GUN METAL (METALIZER)

ITA MM - 1405
ITA MM ACRYL - 4681



LIGHT GHOST GRAY (FLAT)

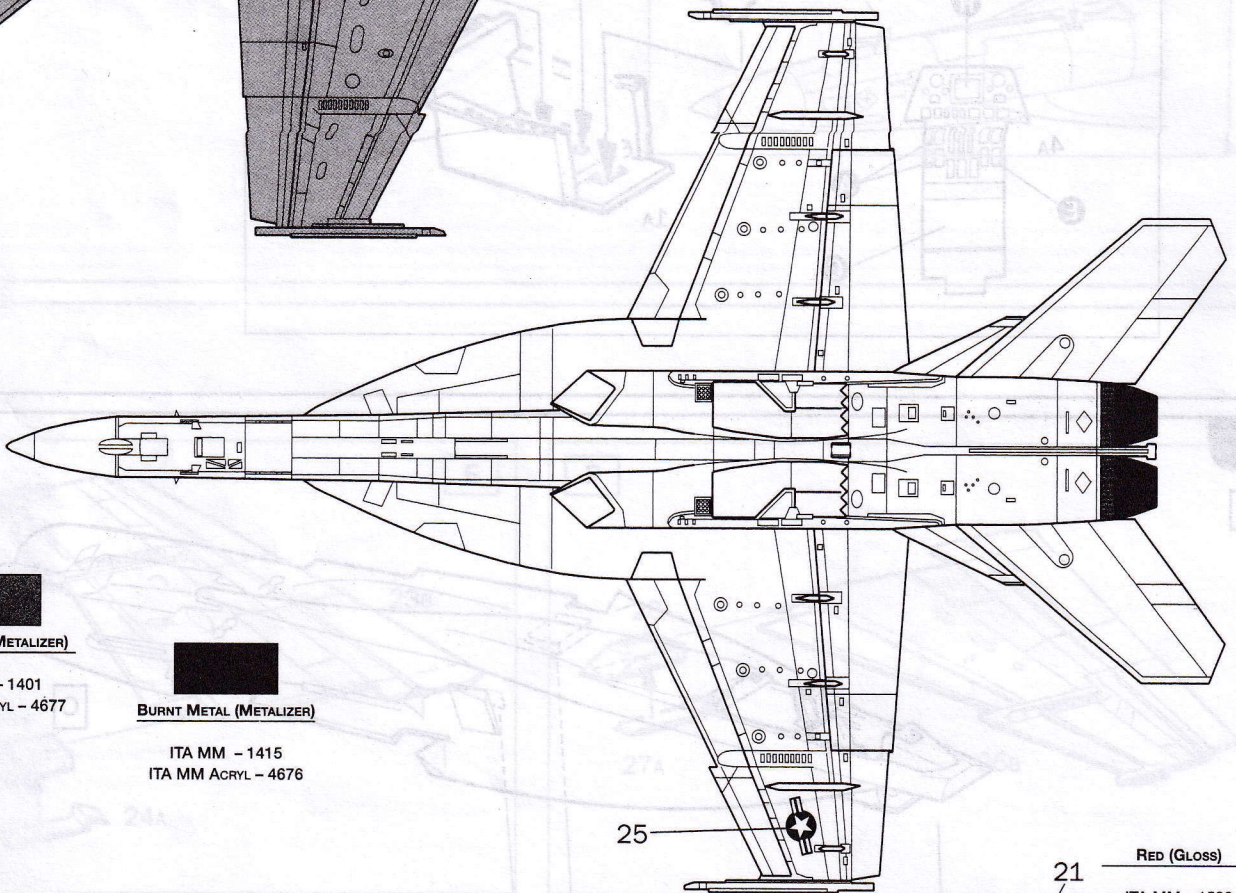
F.S. 36375
ITA MM - 1728
ITA MM ACRYL - 4762

DARK GHOST GRAY (FLAT)

F.S. 36320
ITA MM - 1741
ITA MM ACRYL - 4761

GUN METAL (METALIZER)

ITA MM - 1405
ITA MM ACRYL - 4681



ALUMINIUM (METALIZER)

ITA MM - 1401
ITA MM ACRYL - 4677

BURNT METAL (METALIZER)

ITA MM - 1415
ITA MM ACRYL - 4676

GUN METAL (METALIZER)

ITA MM - 1405
ITA MM ACRYL - 4681

RED (Gloss)

ITA MM - 1503
ITA MM ACRYL - 4630

